



15 mai 2015

Dj-8 nr. 187

## AVIZ

### la proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative

(nr.155 din 22.04.2015)

Direcția generală juridică a examinat proiectul de lege în conformitate cu prevederilor art.54 din Regulamentul Parlamentului, aprobat prin Legea nr.797-XIII din 02.04.1996 și ale Legii privind actele legislative nr.780-XV din 27.12.2001 și expune următoarele.

1. Proiectul de lege a fost înaintat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvern, fiind în corespundere cu art.73 din Constituție și art.47 din Regulamentul Parlamentului și aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.187 din 17 aprilie 2015.

Potrivit Notei informative, proiectul de lege are drept scop îmbunătățirea cadrului normativ în partea ce ține de recunoașterea și executarea hotărârilor arbitrale străine, precum și reliefarea unor prevederi noi pe segmentul solicitării de recunoaștere și executare a cererii de recunoaștere și/sau executare, dar și a emiterii încheierii instanței de judecată cu privire la recunoaștere și/sau executare, sau refuzul acesteia.

Astfel, întru evitarea dublării normelor și caracterului confuz în aplicarea reglementărilor referitoare la recunoașterea și executarea hotărârilor arbitrale străine, conținute în Codul de procedură civilă al Republicii Moldova nr.225-XV din 30.05.2003 și Legea cu privire la arbitrajul comercial internațional nr.24-XVI din 22.02.2008, prin proiectul de lege se propune excluderea acestor norme din Legea nr.24/2008 și concentrarea normelor procedurale în Codul de procedură civilă. Prin aceste modificări și completări se vor crea condiții de aplicare corectă și uniformă a prevederilor Convenției de la New-York din 10 iunie 1958, care a fost implementată la nivel național prin Codul de procedură civilă și Legea nr.24/2008, precum și a Convenției europene de arbitraj comercial internațional nr.1961 din 21.04.1961 (*în vigoare pentru Republica Moldova din 5 martie 1998*).

2. În vederea respectării procedeele tehnicii legislative, la proiectul supus avizării menționăm că:

- în **art.I pct.6** și **art.II pct.2** din proiect se fac trimiteri la *art.476<sup>1</sup> din Codul de procedură civilă*, însă acest articol nu este prezent în proiectul de lege, dar nici în Cod;

- la **art.I pct.6, art.475** alin.(3), textul dintre paranteze "*(alternativ – se prevalează de)*" urmează a se exclude;
- la **art.I, pct.7 art.475<sup>1</sup>** alin.(1), referitor la locul de depunere/prezentare a cererii de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine, atenționăm că potrivit art.35 din Cod, de competența Judecătoriei Comerciale de Circumscripție ține contestarea, în condițiile legii, a hotărârilor arbitrale și eliberarea titlurilor de executare silită a hotărârilor arbitrale. În acest sens, sugerăm că ar fi oportun ca *cererea de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine să fie prezentată Judecătoriei Comerciale de Circumscripție*.
- la **art.I pct.7, art.475<sup>1</sup>** alin.(2), textul "*Cererea poate conține și alte informații, inclusiv numerele de telefon și fax, adrese ale poștei electronice, dacă acestea sînt necesare pentru examinarea corectă și la timp a cazului.*", este necesar a se separa ca alineat aparte, pentru a fi în conformitate cu regulile tehnicii legislative;
- la **art.I pct.7, art.475<sup>2</sup>** alin.(2), sugerăm completarea acestuia cu o normă referitoare la informarea Băncii Naționale a Moldovei în cazul cînd este vizată o instituție financiară, similar cu art.470 alin.(1<sup>1</sup>) din Cod;
- la **art.I pct.7, art.476** alin.(1) lit.a), partea a doua a frazei este neclară și confuză.

Reieșind din cele menționate, asupra oportunității adoptării proiectului de lege de lege urmează să se pronunțe Parlamentul în ședința plenară.



**Șef Direcție  
Ion CREANGĂ**